

## Trasferirsi in Svizzera dall'estero con la fibrosi cistica (FC)

Nel confronto internazionale la Svizzera offre un'ottima assistenza medica alle persone con la fibrosi cistica (FC). L'assicurazione malattie obbligatoria garantisce l'accesso all'assistenza medica a tutte le persone, indipendentemente dalla presenza di patologie preesistenti.

Il presente promemoria è finalizzato a presentare alle persone con FC una panoramica compatta dei principali punti da tenere presente in caso di soggiorno prolungato in Svizzera.

### 1. Permesso di soggiorno

Per un soggiorno in Svizzera di durata superiore ai tre mesi è necessario avere un permesso di soggiorno. Le condizioni dipendono da:

- cittadinanza (UE/AELS o Paese terzo);
- scopo del soggiorno (per attività lucrativa, per studio, non per attività lucrativa).

Di regola sono necessari:

- prova di una copertura assicurativa contro le malattie;
- mezzi finanziari sufficienti;
- alloggio adeguato;
- in caso di esercizio di un'attività lucrativa: contratto di lavoro valido alle condizioni lavorative e salariali vigenti in Svizzera.

Sono disponibili [informazioni ufficiali](#) su [www.ch.ch](http://www.ch.ch).

### 2. Prima dell'entrata in Svizzera

#### Preparazione generale

- Organizzare il posto di lavoro e l'alloggio.
- Verificare le assicurazioni (spesso le assicurazioni esistenti non sono sufficienti).
- Preparare l'inventario per la dogana (gli effetti personali sono esenti da dazi doganali).

#### Preparazione specifica in caso di FC

- Contattare tempestivamente un centro FC nel futuro luogo di domicilio. Tutti i centri FC dispongono di un servizio di consulenza specialistica, che all'occorrenza offre anche supporto per questioni individuali. [Elenco dei centri FC](#)
- Mettere insieme la documentazione medica (referti medici, terapie, farmaci attualmente assunti).
- Portare con sé i farmaci dal Paese di provenienza per averli a disposizione per le prime settimane o i primi mesi (le procedure di autorizzazione presso le casse malati possono richiedere tempo).

### 3. Assicurazione malattia (obbligatoria)

#### Assicurazione di base (LAMal)

- Tutte le persone domiciliate in Svizzera devono contrarre una polizza assicurativa entro tre mesi dal loro arrivo. Alle persone affette da FC raccomandiamo di stipulare un'assicurazione malattia il prima possibile.
- L'assicurazione di base:
  - è obbligatoria;
  - è tenuta ad accettare tutte le persone che la richiedono, indipendentemente dall'età e da malattie preesistenti;
  - non prevede alcuna riserva o termini di attesa.

#### Sono tra l'altro coperte le seguenti prestazioni:

- trattamenti specifici per la FC;
- farmaci;
- degenze ospedaliere,
- fisioterapia su prescrizione medica.

I premi e le partecipazioni ai costi variano a seconda della cassa malati. Con il [calcolatore dei premi](#) potete confrontare i costi mensili delle casse malati. Questo vi consente di valutare quale cassa malati è più indicata per voi. <https://www.priminfo.admin.ch/>

#### Consiglio per le persone con FC:

scegliere la franchigia più bassa (CHF 300 per gli adulti/ CHF 0 per i bambini), poiché, di regola, le persone che soffrono di malattie croniche necessitano regolarmente di prestazioni mediche.

[Informazioni sull'obbligo di assicurazione](#)  
[Opuscolo gratuito Guida alla salute](#)

#### Assicurazioni complementari

- Le assicurazioni complementari (ad es. semiprivata/privata) sono facoltative.
- Gli assicuratori hanno il diritto di non accettare le richieste o di prevedere riserve.

### 4. Assicurazione per l'invalidità in caso di FC prima del compimento dei 20 anni

In Svizzera la fibrosi cistica è considerata un'infermità congenita riconosciuta dall'assicurazione per l'invalidità. Se la persona affetta da FC ha meno di 20 anni, il medico di riferimento nel centro FC in Svizzera verificherà insieme alla persona interessata se sussistono le condizioni che danno diritto alle prestazioni dell'assicurazione per l'invalidità. Tale diritto dipende dal Paese di provenienza, dalla durata del soggiorno in Svizzera, dal luogo di nascita, ecc.

Se le condizioni per il diritto alle prestazioni sono soddisfatte, l'assicurazione per l'invalidità si assumerà i costi per i trattamenti legati alla FC fino al compimento dei 20 anni (trattamenti specifici per la FC, farmaci, degenze ospedaliere, fisioterapia dietro prescrizione medica,

spese di viaggio, ecc.). Se tali condizioni non sono soddisfatte sarà la cassa malati a pagare i trattamenti.

## 5. Assistenza medica e centri FC

In Svizzera sono presenti centri FC pediatrici e per persone adulte. I modulatori CFTR (Trikafta) sono stati omologati in Svizzera da due anni e i relativi costi sono assunti dall'assicurazione malattia di base.

L'assistenza medica in caso di FC comprende:

- assistenza specialistica pneumologica;
- team interdisciplinari (nutrizione, fisioterapia, cure, assistenza sociale);
- accesso ai modulatori CFTR, se indicati dal punto di vista medico e autorizzati.

### [Elenco dei centri FC](#)

## 6. Dopo l'entrata in Svizzera

Annuncio presso il comune di domicilio (di regola entro 14 giorni). Documentazione richiesta:

- documento d'identità
- contratto di locazione
- contratto di lavoro.

### Riceverà una conferma della notifica

- Questa vi consente di:
  - stipulare l'assicurazione malattia;
  - aprire un conto bancario.

## 7. Consulenza e supporto

Fibrosi Cistica Svizzera (FCS) è un'organizzazione nazionale di pazienti e offre:

- consulenza generale (tedesco / francese / italiano);
- supporto per domande in tema di assicurazione, lavoro, AI e vita quotidiana;
- collegamento con gruppi regionali e altre persone affette da FC.

<https://fibrosicisticasvizzera.ch/>

### Osservazione conclusiva

Questo promemoria offre un primo orientamento e non ha pretesa di esaustività. Possono essere necessari ulteriori accertamenti a seconda della situazione individuale (Paese di provenienza, rapporto di lavoro, decorso della malattia).